



## Ваші права за *Законом про охорону психічного здоров'я*.

### Один приймальний сертифікат

Якщо Ви є пацієнтом, який отримує догляд за одним приймальним сертифікатом (admission certificate), захисник психіатричних пацієнтів і його помічники розуміють, що в цей період все може видаватися важким і заплутаним. Наша служба для того й існує, щоб розв'язати Ваші турботи і допомогти Вам зрозуміти свої права. Пам'ятайте: Ви не на самоті.

Для того, щоб затримати Вас у лікарні за одним приймальним сертифікатом, *Законом про охорону психіатричного здоров'я (Mental Health Act)* передбачено, що Вас має освідчити лікар і дійти висновку, що всі три критерія сертифікації виконані. Якщо видано один приймальний сертифікат, установа має владу здійснювати догляд, спостерігати, оглядати, оцінювати, лікувати, затримати і іммобілізувати Вас, аби визначити, чи треба Вас госпіталізувати як офіційного пацієнта (formal patient).

Один сертифікат має силу 24 години від дати й часу його видання. За *Законом*, один приймальний сертифікат втрачає силу наприкінці 24 годин, **якщо тільки не** буде видано другий сертифікат іншим лікарем, який незалежно від першого оглянув Вас і, на його думку, критерії сертифікації виконані і Вас треба затримати у лікарні пацієнтом примусово і офіційно.

Коли дія приймального сертифікату закінчиться, лікар скаже Вам, що Ви вільні піти з лікарні. Якщо лікар вважає, що госпіталізація у Ваших інтересах, він може попросити Вас залишитися в лікарні добровільно. Якщо ж Ви бажаєте піти, лікарня, ймовірно, попросить Вас підписати певну форму на визнання того, що Ви залишаєте лікарню всупереч медичній пораді.

За *Законом про охорону психічного здоров'я*, як недобровільний пацієнт Ви маєте багато прав. Нижче наводиться список деяких з цих прав для Вашого відома.

### Права щодо примусової госпіталізації («затримання»)

**ВИ МАЄТЕ ПРАВО** на те, щоб Вам були особисто оголошені причини Вашого недобровільного затримання.

**ВИ МАЄТЕ ПРАВО** бути поінформованим, коли Ваш приймальний сертифікат втрачає силу або його скасовано.

### Права щодо лікування

**ВИ МАЄТЕ ПРАВО** відмовитися від лікування, якщо Ви **розумово компетентні** для самостійного прийняття рішень щодо власного лікування. (Проте, лікарня вправі піддати Вас **іммобілізації (control)** без Вашої згоди, якщо вважає такий захід за необхідний, щоб запобігти завданню тяжкої тілесної шкоди Вам чи іншій особі. **Іммобілізація** - це мінімальне використання обмеження руху, в тому числі за допомогою медикаментів, яке видається розумним з огляду на фізичний та психічний стан особи).

## Загальні права

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на зв'язок зі своїм адвокатом і на відвідання адвокатом у будь-який час.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО приймати відвідувачів протягом звичайних відвідувальних годин лікарні, якщо тільки лікар не вважає, що відвідання може зашкодити Вашому здоров'ю.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на конфіденційність цілої своєї медичної інформації, якщо тільки *Закон про інформацію щодо здоров'я (Health Information Act)* не дозволяє розголошення інформації відносно здоров'я за певних умов без Вашого погодження.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на конфіденційність будь-яких повідомлень, написаних Вами чи Вам. Персонал лікарні не вправі відкривати, читати, утримувати листи чи записки, або якимось перешкоджати їх врученню Вам.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО зв'язатися з захисником психіатричних пацієнтів по телефону 780.422.1812 або, безкоштовно, через державну лінію Government Rite Line 310.0000 з будь-якого питання чи з будь-якою стурбованістю у зв'язку з виконанням Ваших прав, затриманням, лікуванням та/або доглядом під час затримання за одним приймальним сертифікатом.